



TESSAROL fondo per ferro

Revisione no.:3  
Data della edizione:04/09/06**1. IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO E DELLA SOCIETÀ**

**Nome del prodotto:** TESSAROL fondo per ferro  
**Codice del prodotto:** 2540,9381,18668  
**Nome commerciale:** Pittura in base a legante acrilico e pigmenti in solventi organici.  
**Produttore/fornitore:** HELIOS Tovarna barv, lakov in umetnih smol Kolicvevo d.o.o.  
Kolicvevo 65, 1230 DOMŽALE, SLOVENIJA  
tel. +386 1 722 4000, fax. +386 1 722 4040  
**Telefono di emergenza:** Nel caso di pericolo di salute consultare il medico curante oppure il medico di servizio. Le informazioni aggiuntive sono disponibili a tel. No. (1) 722 4381 (servizio INDOK).

**2. COMPOSIZIONE CON INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI PERICOLOSI:**

**Gruppo merceologico:** Prodotti vernicianti (vernici e lacche) in base a polimeri dispersi oppure sciolti in medio non acquoso.

Contiene le seguenti composizioni nocive alla salute ed all'ambiente:

Nome le chimico	Conc. %	CAS No. :	EC No.:	INDEX No.:	Simbolo:	R -frasi:
nafta (petrolio), idrotrattata pesante	25-50	64742-48-9	265-150-3	649-327-00-6	Xn	R65 R66
1-Metossi-2-propanolo	1.0-2.5	107-98-2	203-539-1	603-064-00-3		R10
Acido ottanoico, sale di zirconio	1.0-2.5	18312-04-4	242-197-8	-	Xi	R38
Etilmetilketoxime	<0.5	96-29-7	202-496-6	616-014-00-0	Xn	R43 R41 R40 R21
Octoato di cobalto	<0.5	68409-81-4	270-066-5	-	Xn N	R51/53 R43 R38 R22
Acidi grassi, sali di zinco C6-19 ramificati	<0.5	68551-44-0	271-378-4	-	Xi N	R51/53 R38

**3. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI:**

**Pericoli della composizione:** Infiammabile.  
L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

#### 4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO:

<b>Possibili sintomi causati da esposizione eccessiva:</b>	Stordimento, nausea, vomito, inalazione difficile, irritazione della pelle e degli occhi. Consultare il medico mostrandogli la presente scheda.
<b>Inalazione eccessiva:</b>	Respirare l'aria fresca. Riposare. Non mangiare o bere fino i sintomi persistono.
<b>Ingestione:</b>	Non mangiare. Bere solo acqua. Non stimolare il vomito.
<b>Contatto con la pelle e vestiti:</b>	Rimuovere i vestiti bagnati. Lavare la pelle con acqua e sapone. Non usare diluenti organici osolventi.
<b>Contatto con gli occhi:</b>	Sciacquare abbondantemente con acqua almeno 15 minuti e consultare il medico.

#### 5. MISURE ANTIINCENDIO:

<b>Prevenzione:</b>	Rimuovere tutte le possibili fonti di incendio: fiamme libere, sigarette accese, scintille d'atrezzi ed impianti. Tenere i contenitori chiusi.
<b>Tipo di estintore:</b>	Schiuma, polvere, biossido di carbonio, per estensioni limitate anche spruzzatori d'acqua.
<b>Modalit� di estinzione:</b>	Eeguire le operazioni nella direzione del vento. Raffreddare i contenitori non infiammati con spruzzi di acqua, prevenire perdite dei prodotti e spostarli in zona di sicurezza. Considerare la possibile formazione di pericoli prodotti gassosi e fuliggine densa nocivi per organismo. Si raccomanda l'uso di maschere antigas con filtro A.

#### 6. MISURE IN CASO DI FUORIUSCITA ACCIDENTALE:

<b>Protezione individuale:</b>	Eliminare possibili fonti di fuoco (fiamme, sigarette accese, scintille, eccetera). Proteggere le vie respiratorio contro l'inalazione di vapori. Assicurare una buona ventilazione.
<b>Misure cautelative per l'ambiente:</b>	Prevenire le perdite in corsi d'acqua, provviste d'acqua, cantine, cave, sistemi di fognature e la formulazione di accumuli di vapore in ambienti chiusi.
<b>Pulizia in caso di fuoriuscita accidentale:</b>	Limitare la perdita e miscelare il prodotto fuoriuscito con terra, sabbia od altri assorbenti per liquidi. Scaricare la miscella con cura in discariche organizzate per rifiuti speciali oppure pericolosi o bruciare in appropriati inceneritori.

#### 7. MANIPOLAZIONE E STOCCAGGIO DELLA COMPOSIZIONE PERICOLOSA:

<b>Manipolazione:</b>	Durante la manipolazione con prodotto il luogo deve essere bene ventilato. Considerare le vigenti norme di emissione delle sostanze pericolose nell'ambiente (capitolo 12) e le limiti di esplosivita' (capitolo 9). Assicurare l'adempimento delle prescrizioni sulla protezione al lavoro. Tenere i contenitori ben chiusi, fuori dalla portata del personale non autorizzato. Non mangiare, bere o fumare durante l'utilizzo.
<b>Stoccaggio:</b>	Conservare in accordo alle vigenti norme di sicurezza per stoccaggio di materiali infiammabili ed altre sostanze pericolose. Non conservare insieme a cibi o mangimi. Magazzinare in recipiente ben chiuso in un posto asciutto e ventilato risp. alle condizioni citate sull'etichetta. I contenitori devono essere etichettati con l'etichetta originale del fornitore.

## 8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/SICUREZZA E SALUTE DURANTE IL LAVORO:

**Protezione individuale:** La scelta d'equipaggiamento protettivo personale si deve adattare alla tecnologia di applicazione del prodotto. Usare i materiali resistenti all'azione dei solventi organici (gomma, plastiche speciali). Usare assolutamente gli atrezzi a prova di scintilla.

**Protezione delle vie respiratorie:** In luogo dove il prodotto viene utilizzato assicurare una ventilazione tale che la concentrazione di vapori di solventi, presenti nella parte volatile del prodotto non ecceda il valore della sua massima concentrazione ammessa MCA.

Le prescritte massimali concentrazioni ammesse (MCA) nell'atmosfera del posto di lavoro conforme all'ordinamento della protezione dei lavoratori contro i rischi dell'esposizione alle sostanze chimiche durante il lavoro (German TRGS 900):

Nome chimico della composizione	CAS No.:	valore MCA (mg/m <sup>3</sup> )
nafta (petrolio), idrotrattata pesante	64742-48-9	1200
1-Metossi-2-propanolo	107-98-2	375

**Protezione delle mani:** Usare i materiali resistenti all'azione dei solventi organici (gomma, plastiche speciali). Usare sempre i guanti protettivi.

**Protezione degli occhi:** Usare gli occhiali protettivi, per applicazione a spruzzo anche la visiera protettiva.

**Protezione della pelle:** Usare gli abiti protettivi.

## 9. PROPRIETÀ FISICHE CHIMICHE:

<b>Stato:</b>	Liquido
<b>Colore:</b>	Tonalità diverse
<b>Odore:</b>	Di solventi organici.
<b>Valore pH:</b>	N.A.
<b>Punto di ebollizione:</b>	193 °C nafta (petrolio), idrotrattata pesante
<b>Punto di infiammabilità:</b>	34°C ISO 3679
<b>Punto di ignizione:</b>	270 °C nafta (petrolio), idrotrattata pesante
<b>Densità (kg/l):</b>	1.28-1.37 ISO 2811
<b>Viscosità:</b>	DIN4 20°C 150 - 180s
<b>Limite di esplos. min. (% in peso):</b>	0.7
<b>Limite di esplos. mass. (% in peso):</b>	6.00
<b>Pressione di vapore (Pa/20°C):</b>	81 nafta (petrolio), idrotrattata pesante
<b>Contenuto di s.s. (% in peso):</b>	72
<b>Solubilità in acqua:</b>	Insolubile

## 10. STABILITÀ E REATTIVITÀ:

**Stabilità:** Il prodotto è stabile alle normali condizioni di manipolazione, magazzinaggio ed uso. Conservare bene chiuso in recipienti originali.

**Incompatibilità:** Non reattivo e compatibile con la maggior parte delle sostanze usuali, eccetto ossidanti estremi. Conservare bene chiuso in recipienti originali.

## 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE:

**Inalazione:** L'inalazione piu' lunga dei solventi organici, contenenti nel prodotto, nelle concentrazioni, eccedenti espressivamente la dichiarata TLV (capitolo 8), pio' irritare il tessuto mucoso delle vie respiratorie oppure influire l'azione normale del fegato, del rene ed il sistema nervoso centrale.

**Ingestione:** L'ingestione puo' causare le lesioni del tessuto di organi digestivi.

**Contatto con la pelle:** Un contatto con la pelle piu' lungo ed intenso puo' causare la perdita del grasso cutaneo.

**Contatto con gli occhi:** Le gocce o i vapori del prodotto nelle concentrazioni alte provocano l'irritazione degli occhi. I sintomi dell'influsso del prodotto sull'organismo sono citati nel capitolo 4.

Nome chimico	CAS no.	LC50 d'inalazione	LD50 - orale	LD50 dermale
nafta (petrolio), idrotrattata pesante	64742-48-9	LC50 ratto > 5mg/l	LD50 ratto > 2000mg/kg	> LD50 Coniglio > 2000mg/kg

## 12. INFORMAZIONI ECOTOSSICOLOGICHE:

Il prodotto contiene 27 % di sostanze organiche volatili.

La biodegradabilita' del prodotto nell'ambiente e' lenta.

Evitare perdite del prodotto sul terreno, corsi d'acqua, prese d'acqua, fognature ed impianti di trattamento biologico delle acque. Il modo consigliato della degradabilita' e' un incenerimento in condizioni controllate di alta temperatura.

Nome chimico	CAS no.:	Concentrazioni di limite ecotossiche
nafta (petrolio), idrotrattata pesante	64742-48-9	LC 50 (96 h) per ambiente acquoso pesci > 1000mg/l LC 50 per ambiente acquoso Daphnia > 1000mg/l

## 13. SMALTIMENTO

**Del prodotto:** I residui inutilizzati, i rifiuti ed i contenitori devono essere trattati in accordo alle direttive sul trattamento di rifiuti speciali e pericolosi (dir. 91/689/EEC, dir. 2000/532/EC).

Numero di calssificazione rifiuto: 08 01 11  
Proprieta' pericolo rifiuto: H3-B

I processi piu' raccomandati dell'eliminazione sono l'incerimento in condizioni controllate di alta temperatura dei residui o rifiuti, oppure lo smaltimento in un punto di raccolta delle sostanze pericolose.

**Dell'imballaggio:** Nel caso che il rinnovo e l'uso ripetuto dei contenitori di metallo non fossero esigibili razionalmente, questi devono essere riciclati di priorita' nell'industria siderurgica o smaltiti in punti di raccolta speciali. Ordinamento circa il trattamento dei contenitori e contenitori di rifiuto (dir. 94/62/EC, dir. 1999/177/EC).

## 14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

Trasporto su strada/ferrovia - ADR/RID:

Numero UN:	1263	PITTURE (640 E)
Classe:	3	Liquidi infiammabili

**Gruppo d'imballaggio:** III  
**Etichette di pericoli:** 3  
**Numero di pericolo:** 30

**Trasporto marittimo(IMDG):**

**Numero UN:** 1263  
**Classe:** 3.3  
**Pagina:** 3372  
**Etichette di pericoli:** 3

**Nota:** Se il prodotto viene trasportato in imballi inferiori a 450 LT per l'ADR/RID non viene classificato come pericoloso in conformita' all'agevolazione 2.2.3.1.5.

## 15. INFORMAZIONI GIURIDICHE:

**Indicazione di pericolo:**

**Contiene:** acidi grassi, C6-19 ramificati, sali di cobalto (2+) ; 2- butanone ossima  
Puo' provocare reazione allergica.

**R-frasi:**

R 10 Infiammabile.  
R 66 L'esposizione ripetuta puñ provocare secchezza e screpolature della pelle.

**S-frasi:**

S 2 Conservare fuori della portata dei bambini.  
S 16 Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.  
S 37 Usare guanti adatti.  
S 46 In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.  
S 51 Usare soltanto in luogo ben ventilato.

**Prescrizioni:** Questa scheda di sicurezza ĉ compilata conforme alle norme EU 67/548, 88/379, 92/ 32, 99/45.

## 16. ALTRE INFORMAZIONI

**Significato delle frasi R dal capitolo 2:**

R 66 L'esposizione ripetuta puñ provocare secchezza e screpolature della pelle.  
R 65 Nocivo: puñ causare danni ai polmoni in caso di ingestione.  
R 10 Infiammabile.  
R 38 Irritante per la pelle.  
R 21 Nocivo a contatto con la pelle.  
R 40 Possibilitr di effetti cancerogeni - prove insufficienti.  
R 41 Rischio di gravi lesioni oculari.  
R 43 Puñ provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.  
R 22 Nocivo per ingestione.  
R 51/53 Tossico per gli organismi acquatici, puñ provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Le modifiche rispetto alla precedente emissione: capitolo 2., 3., 8., 9., 11., 12., 14., 15., 16.

Le informazioni in questa Scheda di sicurezza si riferiscono solo al menzionato prodotto in forma fornita e non sono necessariamente validi quando il materiale viene usato in combinazione con altri materiali oppure in processi non previsti nelle istruzioni sull'uso. Rimane esclusiva responsabilita' dell'utilizzatore constatare la sua idoneita' nelle specifici occasioni dell'uso di prodotto. I dati citati in questo documento sono supportati dalle conoscenze affermate e dalla lunga esperienza del fornitore, esatte e fidate al giorno della formazione di questa Scheda di sicurezza.

Le informazioni riportate in questa Scheda di sicurezza non sono la prova per la qualità di prodotto, servono soltanto come istruzione per organizzare l'uso sicuro di prodotto presso l'utilizzatore. In caso di non osservanza delle misure oppure dell'uso di prodotto, descritto nella Scheda di sicurezza, non idoneo, non assumiamo alcuna responsabilità di conseguenze.